

490324-2026 - Kilpailu

Slovakia – Vedenkäsittelylaitosten rakennustyöt – Stakčín - intenzifikácia úpravne vody

OJ S 134/2026 15/07/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä - Ilmoituksen muutos

Rakennusurakat - Palvelut - Tavarahankinnat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Sähköposti: tender@p-m.sk

Ostajan oikeudellinen muoto: Yksikkö, jolla on erityis- tai yksinoikeuksia

Hankintayksikön toimiala: Vesitalouteen liittyvät toiminnot

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Stakčín - intenzifikácia úpravne vody

Kuvaus: Predmetom zákazky je Intenzifikácia úpravne vody Stakčín. Východoslovenská vodárenská sústava, pre ktorú zabezpečuje pitnú vodu predmetná úpravňa vody Stakčín z Vodárenskej nádrže Starina, zásobuje rozhodujúce časti okresov Humenné, Snina, Vranov nad Topľou, Prešov, Svidník a Stropkov v Prešovskom kraji a tiež okresy Michalovce, Trebišov, Košice – mesto a Košice –okolie v Košickom kraji. V roku 2014 bolo z vodovodných systémov Východoslovenskej vodárenskej sústavy zásobovaných 934 402 obyvateľov. V nasledujúcich rokoch sa očakáva podstatné zintenzívnenie rozvoja verejných vodovodov na území v správe VVS, a.s. Košice v dôsledku realizácie vodohospodárskych stavieb s pomocou finančných prostriedkov EÚ. Stavba rieši zásadnú rekonštrukciu a intenzifikáciu úpravne vody s cieľom realizovať radikálne zmeny na technologickom zariadení, ktoré si vyžadujú zmeny aj v stavebných konštrukciách počas plnej prevádzky diela. Prevádzkovať predmetnú úpravňu vody Stakčín bude aj naďalej Východoslovenská vodárenská spoločnosť a.s. Košice – HS VS Starina – Košice, ktorá má oprávnenie na prevádzkovanie úpravni vôd a distribúciu pitnej vody. Podrobné informácie sú súčasťou Zväzku 3 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov.

Menettelyn tunniste: d9abc95e-80fb-40b2-8b85-7fa73f257484

Sisäinen tunniste: PM/200/VVS

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Täydentävä hankintalaji: Palvelut, Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45252120 Vedenkäsittelylaitosten rakennustyöt

Lisäluokitus (cpv): 45252126 Juomavedenkäsittelylaitosten rakennustyöt, 45262210

Perustustyöt, 45262211 Paalutustyöt, 45262300 Betonityöt, 45262500 Tiilimuuraustyöt ja

muut muuraustyöt, 45110000 Rakennusten purkutyöt ja maansiirtotyöt, 45261420 Tiivistystyöt,

45422000 Kirvesmiehen- ja puusepäntyöt, 45261300 Pelti- ja kourutyöt, 45421000

Puusepäntyöt, 45431000 Laatoitustyöt, 45310000 Sähköjohtojen asennus ja muut

sähköasennustyöt, 51514110 Veden suodatus- tai puhdistuskoneiden ja -laitteiden asentaminen, 45331210 Ilmanvaihtojärjestelmän rakennustyöt, 44162000 Putkistot, 42131120 Levyluistiventtiilit, 42967000 Ohjausyksikkö, 42122000 Pumpput, 42122230 Annostelupumpput, 38434000 Analysaattorit, 42130000 Hanat, venttiilit ja vastaavat varusteet, 44611600 Vesialtaat, 71300000 Insinööripalvelut

2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Komenského 50

Postitoimipaikka: Košice

Postinumero: 04248

Maaryhmittely (NUTS): Košický kraj (SK042)

Maa: Slovakia

Lisätiedot: Úpravňa vody Stakčín, Prešovský kraj, okres Snina, obec Stakčín podľa bodu 5.1 časti 1.1 Pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov.

2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 53 672 646,39 EUR

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: 1. Celá komunikácia a výmena informácií v procese verejného obstarávania medzi verejným obstarávateľom a záujemcami alebo uchádzačmi sa realizuje výhradne elektronicky prostredníctvom elektronického prostriedku elektronického verejného obstarávania ver. 18.0 (IS EVO) prevádzkovaného Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „systém EVO“) s využitím všetkých jeho funkcionalít. 2. Systém EVO je dostupný na adrese: <https://www.isepvo.sk> Postup záujemcu/uchádzača je upravený v príručkách alebo videonávodoch pre záujemcu/uchádzača, ktoré sú zverejnené na stránke portálu EVO v položke menu Príručky (<https://www.isepvo.sk/dokumentacia/>) a Videonávody (<https://www.isepvo.sk/videonavody/>). V prípade potreby môžu záujemcovia alebo uchádzači elektronicky požiadať o pomoc s prácou v systéme EVO na e-mailovej adrese helpdesku: eplatforma@vlada.gov.sk alebo na tel. čísle +421 2 209 25 100. Ďalšie informácie sú uvedené na adrese: www.eplatforma.gov.sk. 3. Zákazka bude zadaná postupom verejnej súťaže podľa § 66 a nasl. zákona o verejnom obstarávaní, pričom vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky a vyhodnotenie splnenia podmienok účasti sa v zmysle § 66 ods. 7 písm. b) uskutoční po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk. 4. V prípade potreby objasniť informácie potrebné na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti môže ktorýkoľvek zo záujemcov požiadať o ich vysvetlenie podľa § 48 zákona o verejnom obstarávaní. Vysvetľovanie, kladenie otázok a poskytovanie odpovedí sa bude realizovať prostredníctvom systému IS EVO v zmysle inštrukcií k systému. Za včas doručenú požiadavku záujemcu o vysvetlenie sa považuje požiadavka doručená verejnému obstarávateľovi v takej lehote, aby verejný obstarávateľ zabezpečil doručenie vysvetlení najneskôr šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk v zmysle § 48 zákona o verejnom obstarávaní. 5. Obstarávateľ odporúča všetkým záujemcom vykonať obhliadku miesta uskutočnenia predmetu zákazky z dôvodu získania všetkých údajov, ktoré môžu byť potrebné pre prípravu ponuky a podpísanie zmluvy o dielo na predmetnú zákazku. Podrobné informácie o obhliadke sú uvedené v bode 14 časti 1.1 pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov. 6. Termín uskutočnenia predmetu zákazky: • Začatie realizácie - termín prevzatia staveniska: do 14 dní od doručenia pokynu stavebného dozoru, • Vykonanie diela - lehota výstavby: do 30 mesiacov od začatia realizácie diela (prevzatia staveniska), • Vykonanie diela - Technická asistencia zhotoviteľa: 6 mesiacov v zmysle bodu 2.2 a 2.9 Zmluvy o dielo, ktorá tvorí Zväzok 2 súťažných podkladov.

Oikeusperusta:

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Stakčín - intenzifikácia úpravne vody

Kuvaus: Predmetom zákazky je Intenzifikácia úpravne vody Stakčín. Východoslovenská vodárenská sústava, pre ktorú zabezpečuje pitnú vodu predmetná úpravňa vody Stakčín z Vodárenskej nádrže Starina, zásobuje rozhodujúce časti okresov Humenné, Snina, Vranov nad Topľou, Prešov, Svidník a Stropkov v Prešovskom kraji a tiež okresy Michalovce, Trebišov, Košice – mesto a Košice –okolie v Košickom kraji. V roku 2014 bolo z vodovodných systémov Východoslovenskej vodárenskej sústavy zásobovaných 934 402 obyvateľov. V nasledujúcich rokoch sa očakáva podstatné zintenzívnenie rozvoja verejných vodovodov na území v správe VVS, a.s. Košice v dôsledku realizácie vodohospodárskych stavieb s pomocou finančných prostriedkov EÚ. Stavba rieši zásadnú rekonštrukciu a intenzifikáciu úpravne vody s cieľom realizovať radikálne zmeny na technologickom zariadení, ktoré si vyžadujú zmeny aj v stavebných konštrukciách počas plnej prevádzky diela. Prevádzkovať predmetnú úpravňu vody Stakčín bude aj naďalej Východoslovenská vodárenská spoločnosť a.s. Košice – HS VS Starina – Košice, ktorá má oprávnenie na prevádzkovanie úpravni vôd a distribúciu pitnej vody. Podrobné informácie sú súčasťou Zväzku 3 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov.

Sisäinen tunnistus: PM/200/VVS

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Täydentävä hankintalaji: Palvelut

Täydentävä hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45252120 Vedenkäsittelylaitosten rakennustyöt

Lisäluokitus (cpv): 45252126 Juomavedenkäsittelylaitosten rakennustyöt, 45262210

Perustustyöt, 45262211 Paalutustyöt, 45262300 Betonityöt, 45262500 Tiilimuuraustyöt ja muut muuraustyöt, 45110000 Rakennusten purkutyöt ja maansiirtotyöt, 45261420 Tiivistystyöt, 45422000 Kirvesmiehen- ja puusepäntyöt, 45261300 Pelti- ja kourutyöt, 45421000

Puusepäntyöt, 45431000 Laatoitustyöt, 45310000 Sähköjohtojen asennus ja muut

sähköasennustyöt, 51514110 Veden suodatus- tai puhdistuskoneiden ja -laitteiden

asentaminen, 45331210 Ilmanvaihtojärjestelmän rakennustyöt, 44162000 Putkistot, 42131120

Levyliustiventtiilit, 42967000 Ohjausyksikkö, 42122000 Pumput, 42122230 Annostelupumput,

38434000 Analysaattorit, 42130000 Hanat, venttiilit ja vastaavat varusteet, 44611600

Vesialtaat, 71300000 Insinööripalvelut

5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Komenského 50

Postitoimipaikka: Košice

Postinumero: 04248

Maaryhmittely (NUTS): Košický kraj (SK042)

Maa: Slovakia

Lisätiedot: Úpravňa vody Stakčín, Prešovský kraj, okres Snina, obec Stakčín podľa bodu 5.1 časti 1.1 Pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov.

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 37 Kuukaudet

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 53 672 646,39 EUR

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei tarpeen

Hankinta on kokonaan tai osittain rahoitettu EU:n varoista

Tietoa Euroopan unionin rahastoista:

EU:n rahoitusohjelma: Koheesiorahasto (2021/2027)

EU:n rahoituksen tunniste: Program Slovensko

Lisätietoa EU-rahoituksesta: Program Slovensko, Priorita: Životné prostredie (kód výzvy: PSK-MZP-027-2024-DK-KF)

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky v eur bez DPH

Kuvaus: Kritériom na hodnotenie ponúk je celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky, vypočítaná a vyjadrená v eurách bez DPH.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 100

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: slovakki

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/546810>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: IS EPVO

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.isepvo.sk/>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: slovakki, tšekki

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Vakuuden kuvaus: Zábezpeka je stanovená vo výške 500 000,00 Eur. Podmienky zloženia a vrátenia zábezpeky sú uvedené v súťažných podkladoch.

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 28/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 12 Kuukaudet

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 28/07/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Paikka: Obstarávatel' zrealizuje otváranie ponúk prostredníctvom funkcionality IS EPVO, t. j. automatickým vytvorením a odoslaním zápisnice z otvárania ponúk všetkým členom komisie a uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk

Lisätiedot: Otváranie ponúk sa uskutoční elektronicky prostredníctvom elektronického systému IS EPVO.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Návrh Zmluvy o poskytovanie služieb tvorí Zväzok 2 súťažných podkladov.

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

Hankintasopimuksen saaneelta tarjoajien ryhmältä vaadittava oikeudellinen muoto: V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov obstarávateľ vyžaduje, aby skupina dodávateľov pred podpisom zmluvy uzatvorila a predložila obstarávateľovi zmluvu, v ktorej budú jednoznačne stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto sa akou časťou bude podieľať na plnení zákazky, ako aj skutočnosť, že všetci členovia skupiny dodávateľov sú zaviazaní zo záväzkov voči obstarávateľovi spoločne a nerozdielne.

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Predmet zákazky bude financovaný z vlastných prostriedkov Obstarávateľa a spolufinancovaný z Programu Slovensko, Priorita: Životné prostredie (kód výzvy: PSK-MZP-027-2024-DK-KF). Obstarávateľ bude uhrádzať platby na základe faktúry predloženej a doručenej úspešným uchádzačom podľa podmienok stanovených v zmluve o dielo. Splatnosť faktúry je do 60 dní odo dňa jej doručenia verejnemu obstarávateľovi.

Podmienky financovania je bližšie popísané v Zmluve na poskytnutie služieb.

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Úrad pre verejné obstarávanie

Tietoa muutoksenhaun määräaajoista: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Muutoksenhakumenettelyjen määräaajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Úrad pre verejné obstarávanie

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Úrad pre verejné obstarávanie

Rekisterinumero: 31797903

Rekisterinumero: 2021511008

Postiosoite: Ružová dolina 10

Postitoimipaikka: Bratislava - mestská časť Ružinov

Postinumero: 82109

Maaryhmittely (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Maa: Slovakia

Sähköposti: info@uvo.gov.sk

Puhelin: +421250264111

Internetosoite: www.uvo.gov.sk

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

Muutoksenhakuelin

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Rekisterinumero: 36570460

Rekisterinumero: 2020063518

Postiosoite: Komenského 50

Postitoimipaikka: Košice

Postinumero: 04248

Maaryhmittely (NUTS): Košický kraj (SK042)

Maa: Slovakia

Yhteyspiste: PROCESS MANAGEMENT, s.r.o.

Sähköposti: tender@p-m.sk

Puhelin: +421254653904

Hankkijaprofiili: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/8614>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

10. Muutos

Muutettavan ilmoituksen edellinen versio

:

d99d7d9f-493e-4f08-ad80-9f793947f7a9-05

Muutoksen pääasiallinen syy

:

Ajantasaiset tiedot

Kuvaus

:

Predĺženie lehoty na predkladanie ponúk a lehoty na otváranie ponúk.

10.1. Muutos

Osion tunniste: LOT-0001

Muutosten kuvaus: Časť Lehota Oznámenia po úprave znie: „Lehota na predkladanie ponúk (dátum): 28.07.2026 Lehota na predkladanie ponúk (čas): 10:00“ Časť Informácie o otváraní

ponúk Oznámenia po úprave znie: „Dátum otvárania ponúk: 28.07.2026 Čas otvárania ponúk: 10:05“

Hankinta-asiakirjoja on muutettu: 13/07/2026

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versiono: 467d38b3-e4f4-4e81-900d-66be554523b8 - 06

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppe: 17

Ilmoituksen lähetyspäivä: 13/07/2026 16:51:05 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: slovakki

Ilmoituksen julkaisunumero: 490324-2026

EUVL S -lehden numero: 134/2026

Julkaisupäivä: 15/07/2026